

«Что ж, она замужем? Да говори же, – **какая ты странная!** что она теперь?...»¹. Интенсив позволяет читателю сконцентрироваться на внутреннем мире героев. Данное высказывание разделено на две части восклицанием. Выделенные слова указывают на эмоционально-оценочную сторону речи.

Таким образом, такое средство усиления экспрессивности и эмоциональности высказываний, как интенсив, в повести Н.В. Гоголя «Тарас Бульба» позволяет указать на некоторые функционально-семантические группы, важные для анализа картины эпохи и героев данного произведения.

На примере повести Н.В. Гоголя «Тарас Бульба» было рассмотрено то, каким образом достигается экспрессивизация дискурсивно-текстового пространства, с помощью чего реализуется интенсив.

THE INTENSIVE AS A MEANS OF EXPRESSIVELY DISCURSIVE – TEXTUAL SPACE AS EXEMPLIFIED BY THE WORKS OF N. In. GOGOL'S «TARAS BULBA»

K.V.Chasovskikh
Belgorod State University

This article is focused on concepts in the framework of anthropocentrism. It examines the intensive as a means of expressively discursive-textual space as exemplified by the works of N. In.Gogol's «Taras Bulba». Discursive and textual space is conceived as a specific logical environment in which coexist the discourses and discursive identity – linguistic identity. Intensive describes that it «determines the subjective coloring of the verse.» In the story «Taras Bulba» in the character of Taras Bulba, his sons Ostap and Andria can be traced to the implementation of intensive.

Key words: framework of anthropocentrism, linguistic identity.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ МЕТАФОРА КАК ФАКТОР РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ПОЗИЦИИ ГОВОРЯЩЕГО В ТЕКСТЕ

П.А. Чересюк

Белгородский государственный национальный
исследовательский университет
cheresuck.polina@yandex.ru

Языковыми средствами коммуникации являются специальные слова и выражения, которые активизируют мышление и внимание слушателей. Образные средства играют важнейшую роль не только в устной речи, но и в любом художественном произведении, придавая речи дополнительную яркость, живость и эмоциональность.

«Образ» и «образность» относится к сфере понятий очень широких и многоплановых по своему содержанию. Понятие «образ» играет доминирующую роль в порождении и функционировании образных выражений².

¹ Там же. – С. 90.

² Мокиенко В.М. Образы русской речи: историко-этимологические очерки фразеологии. – СПб., 1999. – С. 12.

Под понятием «образ» мы понимаем стилистическую способность лексико-семантических средств языка в художественно-публицистическом тексте вызывать в сознании носителя языка при их восприятии изобразительно-выразительные возможности. Образность, соответственно, – как семантическую двуплановость, перенос названия с одного объекта на другой. В художественном тексте образность возникает на пересечении двух систем: эстетической (художественный вымысел) и лингвистической (языковое оформление), которые соотносятся друг с другом как содержание и форма.

В нашей исследовательской работе мы более подробно обратились к такому образному наименованию как языковая метафора. Связано это с тем, что современный этап развития лингвистики характеризуется возросшим интересом к функционированию метафор в различных сферах ее употребления. Функционирование метафоры в тексте автора довольно сложный феномен, так как сама метафора является многоаспектным явлением и может рассматриваться с различных точек зрения, что прекрасно демонстрирует функциональный аспект метафоры. Метафора передает значительный потенциал в репрезентации позиции говорящего. Она включает в себе возникший в сознании образ, не связанный напрямую с характеризуемым объектом. Поэтому метафора наиболее полно отражает картину мира автора и / или персонажа, от лица которого данный троп вводится в текст.

Метафора является средством выражения авторских оценок и эмоций, авторских характеристик предметов и явлений, выполняет образные эстетические функции олицетворения, сравнения и загадки. Метафора повышает точность поэтической речи и ее эмоциональную выразительность. Например, в рассказе Т.Н. Толстой «Поэт и муза»¹: «*Нина... бережно **взяла** из Гришуниных рук свое **сердце** и **прибила** его гвоздями к изголовью постели*». При помощи метафоры автор не только создает яркий образ, но и оценивает влюбленность женщины как нечто болезненное, насильственное и, вместе с тем, основательное.

Вопрос определения понятия языковой фигуры по сей день является спорным. Исходя из современных исследований, метафорой могут быть не только единичные слова, но и более сложные языковые образования². Поэтому «классическое» определение (перенесение свойств одного предмета или явления на другой по принципу наличия какого-либо сходства или иной взаимосвязи) не дает четкого представления о том, что именно следует относить к метафоре. Проблема заключается в том, что данное понятие рассматривается в широком и узком смысле.

Объем и содержание понятия «метафоры» определяется в широком смысле, включающей сравнение, метонимию, синекдоху и др. языковые

¹ Толстая Т.Н. Поэт и муза // Рассказы. – М., 2007. – С. 3.

² Огольцев В.Н. Модели компаративного словообразования // Учебное пособие по спецкурсу. – Пермь, 1978. – С. 79.

средства, то «метафоре отводится первое место как «первотропу» в том смысле, что она является самым главным средством метафоризации»¹. Поэтому, говоря далее о метафоре в широком смысле, в это понятие, прежде всего, мы дополнительно включаем метонимию и синекдоху, а также сравнение.

Метонимия – слово или выражение, употребляемые на основе внутренней или внешней связи между предметами или явлениями: *я три тарелки съел; всю ночь читала Бунина; учу Лермонтова; все поле охнуло.*

Синекдоха – перенос значения с одного предмета или явления на другое по признаку наличия между ними количественного отношения: *и слышно было до рассвета, как ликовал француз; мы все глядим в Наполеоны; Эй, борода! А как проехать отсюда к Плюшкину?*

Отдельного внимания заслуживает соотношение метафоры и сравнения. Исследователи сходятся во мнении о том, что сравнение представляет собой «первичный этап формирования метафоры»², являет ее неотъемлемой основой. Например: *подсолнух (как) солнце; ягоды рябины (словно) костёр; капли (точно) горошины.*

Узкая же трактовка метафоры, в нашем понимании, разграничивает понятия сравнение, метонимия и синекдоха, делая упор на различии в образовании данных тропов: метонимия и синекдоха предусматривает наличие реальной (физической) связи между предметами или явлениями, а в метафоре такой связи нет – здесь предметы сравниваются между собой по признакам внешнего или иного сходства.

Может сказать, что метафора представляет собой в узком смысле фигуру речи, заключающуюся в употреблении слова или выражения в переносном значении на основании сходства и, по сути, представляющую собой усеченное до одного элемента сравнение. Однако в нашем исследовании из-за наличия пограничных тропов в произведениях Т.Н. Толстой полное отделение метафоры от других фигур речи является невозможным, поэтому мы оперируем понятием в широком значении.

Понимание метафоры также зависит от аспекта ее рассмотрения. В функциональном аспекте метафора рассматривается с точки зрения выполняемой ею функций, тем самым репрезентирует и позицию говорящего. Мы обозначим наиболее важные функции и рассмотрим, каким образом они проявляют себя в позиции говорящего.

Метафора, выполняя функцию номинации, участвует в процессе словотворчества. Она выступает средством создания новых терминов и предназначена для образования названий предметов, еще не имеющих языкового обозначения. У Т.Н. Толстой «Свидание с птицей»³ встречаются

¹ Крюкова Н.Ф. Метафорика и смысловая организация текста: Монография. – Тверь, 2000. – С. 162.

² Чудинов А.П. Россия в метафорическом зеркале // Когнитивное исследование политической метафоры (1991-2000): Монография. – Екатеринбург, 2001. – С. 37.

³ Толстая Т.Н. Свидание с птицей // Рассказы. – М., 2007. – С. 7.

следующие примеры использования метафор в номинативной функции: «держась за ручку двери», «смотрел в низкое окно». Как видно из приведенных примеров, данная функция метафоры не участвует в репрезентации позиции говорящего. Автор оперирует уже готовыми номинациями, которые утратили свою образность.

Информативная функция участвует в репрезентации позиции говорящего следующим образом: она передает целостный образ мамочки, показывая ту часть информации, которую желает акцентировать автор. Например: «Мамочка – у руля, мамочка – на капитанском мостике, мамочка – на верхушке мачты. «Ах, мамочка, **путеводная звезда! Золотая!**»¹.

Мнемоническая функция (функция запоминания). В этом случае метафора используется в мнемонической функции для лучшего понимания и запоминания происходящих в произведении событий. Например, в тексте Т.Н. Толстой можно встретить метафоры, которые связаны с животным миром и передают зависимость главного героя от его матери: «Мамочка ведет под узцы Алексея Петровича в теплую нору, в мягкое гнездо, под белое крыло»².

Стилеобразующую функцию, в большинстве случаев, выполняют художественные развернутые метафоры: «Узким ручьем шумел Оккервиль, бился в гранитные берега, берега крошились, как песчаные, оползали в воду»³.

Участвуя в формировании авторского стиля, метафоры способствуют репрезентации позиции говорящего. Т.Н. Толстая показывает этим примером, что в реальности герой одинок, отсюда и происходит внутренняя борьба Симеонова с внешним и внутренним миром. Можно сказать, что неустроенность Симеонова в отсутствии в его жизни семьи, женщины, создающей домашний уют, живущей вместе с героем, не только в его мечтах: «Туман подан, Вера Васильевна проходит, постукивая круглыми каблуками, весь специально приготовленный, удерживаемый симеоновским воображением мощный отрезок, вот и граница декорации»⁴.

В художественной литературе метафоры жанрообразующая функция метафор относительна. В произведении Т.Н. Толстой метафора проявляет себя в антиутопии – роман «Кысь»⁵. В тексте реализуется намеренно спровоцированная ситуация, ломающая рамки признанного нормальным, с целью оказать психологическое воздействие на окружающих. В романе «Кысь» это сцены похорон Анны Петровны: «Начинаю! <...> Анна Петровна! <...> – коммунальная старушонка, только **под ногами путается, поганка вредная, прости Господи!..**».

Эмоционально-оценочная функция. Эмоциональная оценка метафорического значения вызывается, в первую очередь, свойствами самого предмета. Так, например, образ голубя ассоциируется с добротой, мягкостью,

¹ Толстая Т.Н. Ночь // Рассказы. – М., 2005. – С. 5.

² Там же. – С. 12.

³ Толстая Т.Н. Река Оккервиль // Рассказы. – М., 2004. – С. 11.

⁴ Толстая Т.Н. Река Оккервиль // Рассказы. – М., 2004. – С. 7.

⁵ Толстая Т.Н. Кысь // Роман. – М., 2001. – С. 137.

чистотой, гармоничностью и другими положительными качествами. Это связано с качествами самого голубя, его опрятным видом, соразмерным строением, кротостью и грацией, вызывающими симпатию, а также с тем, что голуби являются моногамными птицами и создают пары на всю жизнь. В рассказе «Соня»¹ Т.Н. Толстая говорит о брошке – эмалевый голубок, который Соня отправила в конверте человеку по переписке. В последующем письма были сожжены, но голубок сгореть не мог. Автор объясняет это так: «*Ведь голубков огонь не берет*».

Другим примером оценки служит следующая метафора: «*Зато шляпа!... Четыре времени года – бульденежи, ландыши, черешня, барбарис – свились на светлом соломенном блюде...*»². В данном случае метафора выражает одновременно восхищение и легкую иронию.

Эмоционально-оценочная функция имеет ведущее значение в репрезентации позиции говорящего, так как именно она передает взгляды автора или же персонажа, от имени которого озвучивается метафора.

Апеллятивная функция метафоры основана на желании побудить реципиента к восприятию информации, оказать воздействие на эмоционально-волевую или и интеллектуальную стороны его психики. С помощью повышенной образности и ярко выраженного эмоционально-оценочного компонента.

Например, в рассказе «Ночь» посредством метафоры, Т.Н. Толстая создает образ Алексея Петровича, главного героя – безвольного, слабоумного и несчастного человека, который полностью зависит от своей матери: «*Мамочка всевластная. Как она скажет, так и будет. А он – поздний ребенок, маленький комочек, оплошность природы, обсевок, обмылок, плевел, шелуха, предназначавшаяся к сожжению <...>*»³. Используемые метафоры передают одновременно как внутреннее состояние героя, так и его место в окружающем мире.

Таким образом, в функциональном аспекте метафора – это набор выполняемых ею функций, которые весьма разнообразны и требуют дальнейшего изучения.

FUNCTIONAL METAPHOR AS THE FACTOR OF REPRESENTATION OF SPEAKER'S POSITION IN THE TEXT

P. A. Cheresyuk

Belgorod State University

The nature of functional metaphor is regarded as a mean of representation of speaker's position in the text. Functioning of metaphor in the author's text is a complex phenomenon, because this imaginative mean itself is multifold which perfectly shows the functional aspect of metaphor. Metaphor also has considerable potential in the representation of speaker's position.

Key words: metaphor, metaphor's functions, imaginative means, functional aspect, T.N. Tolstaya.

¹ Толстая Т.Н. Соня // Рассказы. – М., 2007. – С. 49.

² Толстая Т.Н. Милая Шура // Рассказы. – М., 2007. – С. 1.

³ Толстая Т.Н. Ночь // Рассказы. – М., – С. 1.